

Personligt

Lyckönskningar

Lyckönskningar - Giftermål

Italienska

Congratulazioni. I nostri migliori auguri e tanta felicità.

Används att gratulera ett nygift par

La gioia di questo giorno vi accompagni per tutta la vita. Con affetto.

Används att gratulera ett nygift par

Ormai la frittata è fatta. Auguroni!

Informellt, används att gratulera ett nygift par som du känner ganska väl

Ormai hai detto "sì". Tanti auguri.

Informellt, används att gratulera ett nygift par som du känner ganska väl

Congratulazioni agli sposi.

Används att gratulera ett nygift par

Lyckönskningar - Förlovning

Italienska

Tanti auguri

Standardfras för att gratulera någon som förlovat sig

Auguri ai novelli fidanzati!

Används för att gratulera ett nyförlovat par

I nostri migliori auguri in questa nuova fase della vostra vita.

Används för att gratulera ett nyförlovat par

Arabiska

تهانينا. تمنياتنا لكم بدوام السعادة.

أحلى التهاني وأجمل الأمنيات بمناسبة زواجكما.

ألف مبروك لأحلى عروسين في العالم.

ألف مبروك لأجمل عروسين.

ألف مبروك للعروس والعريس على زواجهما السعيد.

Arabiska

هنئنا على الخطوبة!

مع أجمل الأمنيات بمناسبة خطوبتكما وتمنياتي لكما بحياة سعيدة.

ألف مبروك بمناسبة خطوبتكما. أتمنى لكما السعادة والهناء معا.

Personligt

Lyckönskningar

Tanti tanti auguri per una vita felice insieme.

ألف مبروك على الخطوبة. أرجو لكما أن تعيشا
أجمل لحظات السعادة معا.

Används för att gratulera ett nyförlovat par

A quando le nozze?? Tanti auguri!

ألف مبروك على خطوبتكما. هل قررتما موعد
الزفاف؟

Används för att gratulera ett nyförlovat par som du känner väl och för att samtidigt fråga när bröllopet kommer att hållas

Lyckönskningar - Födelsedagar och årsdagar

Italienska

Tanti auguri

Arabiska

عيد ميلادٍ سعيد!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Buon Compleanno!

عيد ميلادٍ سعيد!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Cento di questi giorni!

أجمل الأمنياتِ بالمزيد من السعادة والهناء!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Auguroni

أتمنى لك كل السعادة بمناسبة عيد ميلادك.

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Possano tutti i tuoi desideri avverarsi in questo giorno. Auguri!

أرجو أن تتحقق كل أحلامك. عيد ميلاد سعيد!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Ti auguro un felice compleanno!

تمنياتي لك بالسعادة في هذا اليوم الخاص. عيد
ميلاد سعيد!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Felice anniversario!

عيد ميلادٍ سعيد!

Allmän årsdagshälsning, hittas vanligtvis på årsdagskort

Personligt

Lyckönskningar

Buon anniversario di...

عيد ... سعيد!

Årsdagshälsning som används för att fira en specifik årsdag (t.ex. 25-års silverbröllopsdag, 40-års rubinbröllopsdag)

Dopo ...anni siete ancora inseparabili. I nostri migliori auguri!

... سنة وما زال قويا. عيد زواج سعيد!

Används för att betona längden på äktenskapet och för att önska en trevlig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze di Cristallo

أجمل التهاني بمناسبة ذكرى زواجكما العشرين!

Används för att fira en 20-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze d'Argento

أجمل التهاني بمناسبة اليوبيل الفضي
لزواجكما!

Används för att fira en 25-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze di Smeraldo

أجمل التهاني بمناسبة ذكرى زواجكما الأربعين!

Används för att fira en 40-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze di Perle

أجمل التهاني بمناسبة ذكرى زواجكما الثلاثين!

Används för att fira en 30-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze di Zaffiro

أجمل التهاني بمناسبة ذكرى زواجكما الـ ٣٥!

Används för att fira en 35-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze d'Oro

أجمل التهاني بمناسبة اليوبيل الذهبي
لزواجكما!

Används för att fira en 50-årig bröllopsdag

Tanti auguri per le vostre Nozze di Diamante

أجمل التهاني بمناسبة اليوبيل الماسي
لزواجكما!

Används för att fira en 60-årig bröllopsdag

Lyckönskningar - Krya på dig-hälsningar

Italienska

Arabiska

Personligt

Lyckönskningar

Buona Guarigione

تمنياتي لك بالشفاء العاجل

Standard krya på dig-hälsning, hittas vanligtvis på kort

Rimettiti presto

أتمنى لك الشفاء العاجل

Standard krya på dig-hälsning

Ti auguriamo tutti una pronta guarigione!

نتمنى لك الشفاء العاجل.

Standard krya på dig-hälsning från mer än en person

Rimettiti al più presto.

أفكر فيك وأتمنى أن تحسن صحتك بأسرع وقتٍ.

Standard krya på dig-hälsning

Da parte di tutti noi, i migliori auguri di pronta guarigione.

كل التمنيات بالشفاء العاجل من جميع العاملين في....

Krya på dig-hälsningar från flera personer på ett kontor eller en arbetsplats

Rimettiti presto. Tanti auguri da parte di tutti noi.

نرجو لك الشفاء العاجل. الجميع هنا يفكر فيك.

Krya på dig-hälsningar från flera personer på ett kontor eller en arbetsplats

Lyckönskningar - Allmänna gratulationer

Italienska

Arabiska

Congratulazioni per...

ألف مبروك على...

Standard grattisfras

Ti auguro il meglio per il tuo futuro

أتمنى لك التوفيق والنجاح في...

Används för att önska någon lycka till i framtiden

Ti auguro un gran successo in...

أتمنى لك كل النجاح

Används för att önska någon lycka till i framtiden

Ti inviamo le nostre più sentite congratulazioni per...

نودّ أن نُهنّئكَ بـ...

Används för att gratulera någon som har åstadkommit något specifikt

Personligt

Lyckönskningar

Complimenti!

برافو على...

Används för att gratulera någon som har åstadkommit något specifikt, mindre gratulerande

Complimenti per aver superato il test di guida!

ألف مبروك على نجاحك في امتحان رخصة
السيارة!

Används för att gratulera någon som klarat av sin uppkörning

Complimenti. Sapevamo che ce l'avresti fatta!

برافو. كنا نعرف أنك تستطيع القيام بذلك!

Används att gratulera någon, vanligtvis en nära vän eller en familjemedlem

Bravo!

مبروك!

Informellt, ganska ovanligt och förkortning för gratulationer (på engelska), används att gratulera någon

Lyckönskningar - Akademiska framgångar

Italienska

Arabiska

Complimenti dottore!

ألف مبروك حصولك على الشهادة الجامعية!

Används att gratulera någon som erhållit universitetsexamen

Congratulazioni per il risultato!

ألف مبروك على النجاح في امتحاناتك!

Används för att gratulera någon som avklarat sina examensprov

Secchione! Ottimo lavoro!

برافو عليك! ألف مبروك على هذا النتائج
الممتازة!

Informell och vardaglig fras, används då någon som du känner väl klarat av en tenta utomordentligt bra

Complimenti dottore e buona fortuna nel mondo del lavoro

ألف مبروك حصولك على الماجستير وحظا سعيدا
في عالم العمل!

Används för att gratulera någon som slutfört sin magisterexamen och för att önska dem lycka till i framtiden

Complimenti e tanti auguri per il futuro

ألف مبروك على النتائج الباهرة في الامتحانات
وحظا سعيدا في خططك المستقبلية.

Används för att gratulera någon som tagit studenten men som du är osäker på ifall de planerar att börja studera eller att skaffa ett jobb

Personligt

Lyckönskningar

Complimenti per il risultato raggiunto e tanti auguri per la tua carriera futura

ألف مبروك على النجاح في الامتحانات.
تمنياتي لك بالتوفيق في حياتك العملية.

Används för att gratulera någon som tagit studenten och som du vet är ute efter att få tag i ett jobb

Complimenti, ti auguro il meglio in questa nuova esperienza!

أحسنت على دخولك الجامعة. أتمنى لك قضاء وقت رائع!

Används för att gratulera någon som ska börja studera

Lyckönskningar - Kondoleanser

Italienska

La perdita da voi subita è per noi motivo di dolore e di sincera commozione. Con affetto.

Arabiska

لقد نزل علينا الخبر المفاجئ بموت ... نزول الصاعقة، وإننا لنود أن نقدم إليكم أخلص عبارات التعازي.

Används för att trösta någon då någon av deras nära anhöriga gått bort. Dödsfallet kan ha varit väntat eller oväntat

Ci stringiamo a voi in questa terribile disgrazia che vi ha colpito.

تقبلوا منا أخلص عبارات التعازي بوفاة المغفور له.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

La tragedia che ha colpito la vostra famiglia è per noi motivo di dolore. Vogliate gradire le nostre più sentite condoglianze.

أقدم لك تعازي الحارة على هذا اليوم الحزين.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Ci uniamo al vostro dolore per la prematura perdita del caro/della cara...

لقد جزعنا وأصبنا بصدمة بسبب وفاة ولدك/ابنتك/زوجك/زوجتك، ... المفاجئة .

Används för att trösta någon då deras son / dotter / make / maka har gått bort (innehåller namnet på den avlidne/a)

L'espressione del nostro cordoglio vi giunga in una così triste circostanza.

تقبل تعازينا الحارة والقلبية في هذا الوقت العصيب.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Personligt

Lyckönskningar

In una simile circostanza dove le parole sono inutili, ci uniamo con tanto affetto al vostro dolore.

قلبنا معكم ومع عائلتكم بما ألم بكم من محنة في هذا الوقت الصعب.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Lyckönskningar - Karriärframgångar

Italienska

Tanti tanti auguri per questo nuovo lavoro

Används för att önska någon lycka till med ett nytt jobb

Arabiska

نتمنى لك الحظ الجيد في عملك الجديد في...

Da parte di tutti noi, buona fortuna per il nuovo lavoro!

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med ett nytt jobb

منا جميعا في...، نتمنى لك حظا طيبا في عملك الجديد.

In bocca al lupo per il nuovo lavoro!

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med en ny tjänst

نتمنى لك حظا طيبا في منصب... الجديد الخاص بك

I nostri migliori auguri per il tuo nuovo lavoro.

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med ett nytt jobb

نتمنى لك كل النجاح في انتقالك الوظيفي الأخير.

Complimenti per il nuovo lavoro!

Används för att gratulera någon som fått ett nytt, vanligtvis lukrativt jobb

تهانينا على حصولك على العمل!

In bocca al lupo per il tuo primo giorno di lavoro

Används för att önska någon en bra första dag på ett nytt jobb

حظا طيبا في يومك الأول في...

Lyckönskningar - Födelse

Italienska

Le più vive e cordiali felicitazioni per il lieto evento!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Arabiska

سررنا بسماع ولادة طفلكم/طفلتكم الجديدة. تهانينا.

Personligt

Lyckönskningar

Auguroni al nuovo nato/al nuovo arrivato!

تهانينا على مولودك الجديد!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Tanti auguri alla nuova mamma.

للأم الجديدة. أطيب التمنيات لك ولابنك/ابنتك.

Används för att gratulera en kvinna som fött barn

Cordiali felicitazioni per la nascita della vostra splendida creatura.

تهانينا على ولادة طفلكما الجديد الرائع
صبي/بنت!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

A voi e al vostro piccolo bimbo, gli auguri più veri, di fortuna, buona salute e felicità.

إلى الوالدين الفخورين ب... . تهانينا على
مولودكما الجديد. أنا متأكد أنكما ستكونان
والدين رائعين.

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Lyckönskningar - Att tacka

Italienska

Arabiska

Grazie tante per...

شكرا جزيلا على...

Användas som allmänt tackmeddelande

Vorrei ringraziarti a nome mio e di...

أود أن أشكرك بالنيابة عن زوجي/زوجتي وعن
نفسي...

Används då du och någon annan vill tacka en person

Non so davvero come ringraziarti per aver...

إنني حقا لا أعرف كيف أشكرك ل...

Används då du är väldigt tacksam över något som någon gjort för dig

Un piccolo pensiero per ringraziarti...

إنها جزء يسير من امتناننا لك على...

Används när du ger någon en tackgåva

Grazie per aver...

نود أن نقدم تشكراتنا الحارة ل... لقيامه ب...

Används då du är väldigt tacksam över något som någon gjort för dig

Personligt

Lyckönskningar

Ti siamo riconoscenti per aver...

نحن ممتنون جدا لك ل...

Används när du hjärtligt vill tacka någon för något som de har gjort för dig

Di niente. Anzi siamo noi ad essertene grati!

لا شكر على واجب. بل على العكس: الشكر
موصول لك!

Används när någon tackar dig för något du gjort men som också var till hjälp för dig

Lyckönskningar - Högtidshälsningar

Italienska

Arabiska

Buon Natale e Felice Anno Nuovo

التحيات الخاصة بالفصول من...

Används för att fira jul och nyår (US)

Tanti auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo

عيد ميلاد مجيد وسنة جديدة سعيدة!

Används för att fira jul och nyår (UK)

Buona Pasqua!

فصح مجيد!

Används i kristna länder för att fira påskdagen

Buon Giorno del Ringraziamento

عيد شكر مجيد!

Används i USA för att fira tacksägelse (Thanksgiving)

Buon Anno!

سنة جديدة سعيدة!

Används för att fira nyår

Buone Vacanze!

أعياد مجيدة!

Används i USA och Kanada för att fira helgdagar (används särskilt runt jul/hanukka)

Felice Hanukkah

عيد هانوكا مجيد!

Används för att fira hanukka

Felice Diwali

عيد ديوالي سعيد لك. فليكن عيد الديوالي هذا
مضيئا أكثر من ذي قبل.

Används för att fira Diwali

Personligt Lyckönskningar

Buon Natale!

Används i kristna länder för att fira jul

عيد ميلاد مجيد! / عيد ميلاد سعيد!

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

God Jul och Gott Nytt År!

عيد ميلاد مجيد وعام جديد سعيد!